9 June 2009
Dear Parents / Guardians,

Re: Cantonese Opera in English – A Lizard is No Dragon

22nd & 23rd October 2009

The Wah Yan Dramatic Society will be performing a Cantonese Opera in English namely “A Lizard is No Dragon” to raise funds for the school development project (Phase III). We would like to remind all parents and guardians that the event will take place on 22nd & 23rd October, 2009 at Drama Theatre, Hong Kong Academy of Performing Arts. The cast includes members of the Wah Yan Dramatic Society, Wah Yan students and parents. They have already started their rehearsals. We are confident that the Opera will be appealing to you, your family members.

We are enclosing a “Ticket Order Form” and a “Subscription Form”. We sincerely hope that you will come with your son, your family members and friends so as to share in the joy of the event as we celebrate the 90th Anniversary of Wah Yan College, Hong Kong. Since the seats available are limited, we would ask you to help us by returning or faxing the Ticket Order Form and/or Subscription Form with supporting cheque(s) to Ms Stella Ng at the school office before 30 June, 2009.

All of us at Wah Yan College and Parent-Teacher Association Wah Yan College, Hong Kong are looking forward to seeing you, your family members and your friends that evening which I am sure will be both a memorable and an extraordinary one.

Yours sincerely,

Yeung Ka Pui
Chairman, Parent-Teacher Association

Tam Siu Ping, George
Principal
各位親愛的家長/監護人:

英語粵劇 2009 年「鴉雀如何變鳳凰」

二零零九年十月二十二日及二十三日

華仁戲劇社將於二零零九年十月二十二及二十三日，爲第三期學校重建禮堂計劃籌款，上演英語粵劇「鴉雀如何變鳳凰」。是次演出將假灣仔香港演藝學院戲劇院隆重舉行。由華仁戲劇社成員、家長及學生擔綱演出。並正在密鑼緊鼓地進行練排。我們深信是次演出將為閣下及貴親友帶來精彩和難忘的晚上。

學校及家長教師會誠意邀請閣下攜同貴子弟及家人出席為慶祝香港華仁書院九十周年校慶的盛會，共同分享我們的喜悅。隨函附上門票訂購表格及捐助表格兩張。如欲訂購及捐助，請填寫兩款表格(或其中一款表格)，連同支票乙張，於六月三十日前交回學校校務處(吳浣華小姐收)支票抬頭請書 “Wah Yan College, Hong Kong – SDP”，或傳真至25729370吳浣華小姐收。門票數量有限，先到先得辦法，欲購從速！

我們謹代表香港華仁書院及香港華仁書院家長教師會，敬邀各家長能撥冗觀賞此極具意義的演出。

楊家培
香港華仁書院家長教師會主席

楊家培

譚兆炳
香港華仁書院校長

謹啓

二零零九年六月九日
Cantonese Opera in English “A Lizard is no Dragon”
by The Wah Yan Dramatic Society Ltd
22\textsuperscript{nd} & 23\textsuperscript{rd} October, 2009

英語粵劇2009 鴉雀如何變鳳凰 - 華仁戲劇社籌辦演出

二零零九年十月二十二及二十三日公演

Ticket Order Form

門票訂購表格

I would like to order the following tickets 本人欲訂購下列門票:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Seat (22\textsuperscript{nd} October 2009)</th>
<th>Ticket Price</th>
<th>No. of Ticket</th>
<th>Item Total</th>
<th>Box Office Use only</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2009 年 10 月 22 日</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Stall Seat</td>
<td>HK$2,000</td>
<td></td>
<td>HK$</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Stall Seat</td>
<td>HK$1,000</td>
<td></td>
<td>HK$</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Stall Seat</td>
<td>HK$500</td>
<td></td>
<td>HK$</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Stall Seat</td>
<td>HK$300</td>
<td></td>
<td>HK$</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total 總額</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td><strong>HK$</strong></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Seat (23\textsuperscript{rd} October 2009)</th>
<th>Ticket Price</th>
<th>No. of Ticket</th>
<th>Item Total</th>
<th>Box Office Use only</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2009 年 10 月 23 日</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Stall Seat</td>
<td>HK$2,000</td>
<td></td>
<td>HK$</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Stall Seat</td>
<td>HK$1,000</td>
<td></td>
<td>HK$</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Stall Seat</td>
<td>HK$500</td>
<td></td>
<td>HK$</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Stall Seat</td>
<td>HK$300</td>
<td></td>
<td>HK$</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total 總額</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td><strong>HK$</strong></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Student’s Name 學生姓名: ___________________ Class 班別: _________ Class No 學號: ____________
Parent’s Name 家長姓名: ___________________ Mailing Address 郵寄地址: ___________________
Tel 電話: ___________________ Mobile 手提: ___________________ Fax 傳真: ___________________
Signature 簽署: ___________________ Date 日期: ____________

p.s. Please fill in this ticket order form and make your cheque payable to “Wah Yan College, HK – SDP”, return to Ms Ng, the School Office or mail it along with this form to 281 Queen’s Road East, Wan Chai, Hong Kong. For enquiries, please call Ms Stella Ng, at 2572-2251 or fax at 2572-9370. 請填寫訂購表格，並連同支票乙張，寄給校務處吳小姐，支票抬頭請書“Wah Yan College, HK – SDP” 或郵寄香港灣仔皇后大道東 281 號吳小姐收。
Subscription Form

Cantonese Opera in English
Wah Yan Dramatic Society Limited

Date: 22\textsuperscript{nd} & 23\textsuperscript{rd} October 2009.
Time: 7:30 pm
Venue: Drama Theatre, The Hong Kong Academy for Performing Arts

I, Mr./Mrs./Ms*_____________________________ (先生/夫人/女士*),

a) would like to be a patron of the opera and donate to Wah Yan’s School Development Project:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Patron Category</th>
<th>Donation (HK$)</th>
<th>Please tick (✓)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Diamond</td>
<td>500,000</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gold</td>
<td>300,000</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Silver</td>
<td>100,000</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bronze</td>
<td>50,000</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

The names of patrons will be printed in the souvenir programme book and also inscribed on the SDP donors plaque in the school’s New Annex.

b) would like to donate HK$ ____________ to Wah Yan’s School Development Project.

I enclose herewith a cheque No. ____________ drawn on ____________ Bank for HK$ ____________ and in favour of ‘Wah Yan College Hong Kong - SDP’.

Please send the official receipt to me through
1) *Student’s Name __________________ Class: __________________________

2) *by post at (Postal Address)

________________________________________

Contact Telephone No. ____________ Mobile Phone No. ____________

Signature ____________________________

*Please delete where inappropriate.
捐款表格

二零零九年英語粵劇「鴉雀如何變鳳凰」
華仁戲劇社

日期：二零零九年十月二十二日及二十三日
時間：晚上七時三十分
地點：香港演藝學院 戲劇院

本人（________________________________先生/夫人/女士*）

甲 欲贊助二零零九年英語粵劇「鴉雀如何變鳳凰」演出，並捐款支持學校禮堂重建計劃：

<table>
<thead>
<tr>
<th>贊助類別</th>
<th>贊助金額（港幣）</th>
<th>請於方格加上削號（✓）</th>
<th>每位贊助者的名字將會列印於表演的紀念場刊以及刻在設於擴建校舍的學校禮堂重建計劃贊助者牌匾上。</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>鑽石贊助者</td>
<td>500,000</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>金贊助者</td>
<td>300,000</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>銀贊助者</td>
<td>100,000</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>銅贊助者</td>
<td>50,000</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

乙 樂意捐港幣__________元支持學校禮堂重建計劃。

隨函附上__________銀行印發，銀碼為港幣__________元的支票（支票號碼：__________），
抬頭為 “Wah Yan College, Hong Kong - SDP。”

本人欲以以下方式領取捐款收條：

1. *學生姓名: ___________________________ 班別: ___________________________

2. *郵寄至（地址）: ______________________________________________________

聯絡電話: ___________________ 手提電話: ___________________

簽署: _________________________

*請刪去不適用者